

## هل يمكنني التصويت؟

البوابة الإلكترونية لانتخابات  
البلدية والمقاطعات في 13  
أكتوبر 2024

سؤال؟

الهاتف الأخضر  
(مكالمة مجانية) 1718

البريد الإلكتروني  
elections@sdw.wallonie.be

: لموقع  
<http://electionslocales.wallonie.be>

## كيف أقوم بذلك؟

تواصل مع المركز الإقليمي للإندماج  
في منطقتك



أو DISCRI



: انجاز  
DisCRI Asbl, CRIPEL

:المحرر المسؤول  
Farid Nagui, Place Gustave Falmagne 5  
5000 Namur

## بلديتي، أعيش فيها، وأصوت فيها!

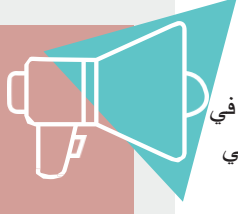
هل أنت شخص أجنبي  
تتوفر فيه شروط حق  
التصويت؟

سجل كناخب واجعل  
صوتك مسموعاً خلال  
انتخابات البلدية



بدعم من

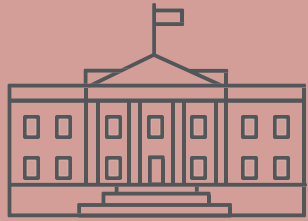




وكذلك جميع المواطنين من (EU) إنه مخصص لجميع مواطني الاتحاد الأوروبي خارج الاتحاد الأوروبي المقيمين في بلجيكا لمدة 5 سنوات متواصلة على الأقل في وقت طلب التسجيل الخاص بهم.

## الذهاب للتصويت: عمل مدني

أي شخص يعيش في بلجيكا يقيم في بلدية ما السلطة البلدية هي الأقرب للمواطنين والمواطنات.



التصويت يعني التعبير عن إرادتك لإدارة بلديتك.



جميع الأجانب المسجلين في سجل الناخبين ملزمون أيضًا بالتصويت، ما لم يكن لديهم غياب مبرر أو وكالة.

من يستطيع التصويت في انتخابات البلدية؟

### أي شخص بلجيكي

▶ أن يكون العمر 18 عامًا في يوم الانتخابات؛

▶ أن يتمتع بالحقوق المدنية والسياسية؛

▶ أن يكون مقيماً في إحدى البلديات

### أي شخص أجنبي

▶ مواطن من خارج الاتحاد الأوروبي لديه، في وقت تقديم طلب التسجيل، خمس سنوات متواصلة من الإقامة الرئيسية في بلجيكا، مشمولة بإقامة قانونية

▶ مواطن غير بلجيكي من الاتحاد الأوروبي مسجل في موعد أقصاه 31 يوليو 2024

لم يعد الأشخاص الذين سجلوا في انتخابات البلدية السابقة مضطرين للتسجيل مرة أخرى، لكنهم يخضعون للالتزام بالتصويت.

## أسجل كيف؟

من خلال تقديم طلب التسجيل بالإضافة إلى ذلك، يجب على المواطنين من خارج الاتحاد الأوروبي التوقيع على تصريح \*يتعهدون بموجبه باحترام الدستور وقوانين الشعب البلجيكي واتفاقية حماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية ستمارة التسجيل متاحة لدى دائرة السكان في إدارة البلدية الخاصة بك ولدى المركز الإقليمي لإندماج الأشخاص بالقرب من منزلك (CRI) الأجانب أو من أصل أجنبي

### أين يتم تقديم المستندات؟

في الخدمة السكانية لإدارة البلدية الخاصة بك إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك تقديم طلب التسجيل والتصريح الخاص بك إلى بلديتك من خلال إحدى الجمعيات



من الضروري أن تقوم بالتسجيل في موعد أقصاه يوليو 31 2024 من خلال هذا التسجيل، يتم تسجيلك تلقائياً في انتخابات البلدية التالية، ومن ثم تصبح ملزماً بالذهاب للتصويت

باعتبارك شخصاً أجنبياً غير أوروبي، لا يحق لك حالياً تقديم نفسك كمرشح أو مرشحة في القوائم من ناحية أخرى، يمكن للأوروبيين أن يضعوا أنفسهم على القوائم الانتخابية لانتخابات البلدية وأن يتم انتخابهم كمستشار/مستشارة أو حتى عضو مجلس محلي أو CPAS رئيس/رئيسة